

Tarifübersicht mündliche Übersetzungen

Übersetzungen pro Stunde

Fr. 75.—

Inbegriffen sind:

- Honorar Übersetzerin, Übersetzer
 - nicht zertifiziert: Bruttolohn inkl. Ferien Fr. 44.25
 - zertifiziert Stufe 2: Bruttolohn inkl. Ferien Fr. 47.50
 - zertifiziert Stufe 1: Bruttolohn inkl. Ferien Fr. 50.—
- Ferienentschädigung
- Arbeitnehmer- und Arbeitgeberbeitrag von AHV, ALV
- Vermittlung und administrative Gebühren
- Grund- und Weiterbildungskurse für Dolmetschende
- Supervision, Intervention

Dank Subventionsbeiträgen der Städte Bern und Biel bieten wir den Stadtverwaltungen, öffentlich-rechtlichen und subventionierten Institutionen sowie fremdsprachigen Privatpersonen der Städte Bern und Biel ermässigte Tarife an.

Fahrtspesen

Fahrtspesen auf Basis Halbtaxabonnement

Reisezeitspesen

Pauschale pro Einsatz nach entsprechender Zoneneinteilung. Die Reisezeitspesen werden nach einem Zonenmodell berechnet, welches sich nach dem Standort der Auftraggebenden im Verhältnis zur Stadt Bern und unabhängig vom Ausgangsort der Dolmetschenden ausrichtet.

Zuschläge

Kurzfristiger Einsatz bei Bestellung innerhalb von 24 Std., Einsätze an Wochenenden und Feiertagen, Abendeinsatz nach 20.00 Uhr

- Pauschale pro Einsatz Fr. 25.—
- Zuschlag zum Übersetzungsstundenansatz von 50%,
d.h. zusätzlich pro Stunde Fr. 37.50

Mindesteinsatz

Mindesteinsatz ist eine Stunde zum definierten Tarif. Jede weitere angebrochene Viertelstunde wird auf 15 Minuten aufgerundet und anteilmässig gemäss festgelegtem Stundenansatz in Rechnung gestellt.

Terminannullierung

- Bei Absage eines Termins 24 Stunden vor der vereinbarten Übersetzung wird eine Stunde zum definierten Tarif in Rechnung gestellt.
- Wenn die interkulturelle Übersetzerin oder der interkulturelle Übersetzer vor Ort ist und keine Übersetzung notwendig ist, werden eine Stunde Arbeitszeit sowie die Reisezeitpauschale und allfällige Fahrspesen der interkulturellen Übersetzerin oder des interkulturellen Übersetzers verrechnet.

Die Anfrage für einen Übersetzungseinsatz soll so früh wie möglich erfolgen. Ist die Zeit von der Anfrage bis zum Einsatz kürzer als 2 Arbeitstage, kann eine Vermittlung nicht mit Sicherheit gewährleistet werden.

Grundsätzlich stellen wir Ihnen Rechnung ab dem vereinbarten Termin.
Unsere Preise verstehen sich exklusive Mehrwertsteuer.
Teuerungsbedingte Anpassungen sind vorbehalten.

Juni 2011